

# TD Pilot

## Instrucciones de uso



Made for  
Apple iPad

## Instrucciones de uso TD Pilot

Versión 1.0

2026-03-25

Todos los derechos reservados.

Derechos de autor © Dynavox Group AB (publ)

Ninguna sección de este documento puede reproducirse, almacenarse en un sistema de recuperación o transmitirse de ninguna forma ni por ningún medio (electrónico, fotocopia, grabación u otro) sin la autorización previa por escrito del editor.

La protección de derechos de autor mencionada incluye todas las formas y asuntos relativos a materiales e información amparados por los derechos de autor permitidos por la ley constitucional o judicial o concedidos de aquí en adelante, incluido, entre otros, el material generado a partir de los programas de software que se muestran en la pantalla, como pantallas, menús, etc.

La información que este documento contiene es propiedad de Dynavox Group AB. Cualquier reproducción total o parcial sin autorización previa por escrito de Dynavox Group AB está prohibida.

Los productos a los que se hace referencia en este documento pueden ser marcas comerciales o marcas comerciales registradas de sus respectivos propietarios. El editor y el autor no tienen derechos sobre estas marcas comerciales.

Aunque se tomaron todas las precauciones durante la preparación de este documento, el editor y el autor no asumen ninguna responsabilidad por errores u omisiones, ni por los daños resultantes del uso de la información contenida en este documento o del uso de programas y código fuente que puedan acompañarlo. En ningún caso el editor y el autor serán responsables por cualquier pérdida de beneficios o cualquier otro daño comercial causado o presuntamente causado directa o indirectamente por este documento.

Contenido sujeto a cambios sin previo aviso.

Compruebe el Tobii Dynavox sitio web.

[www.TobiiDynavox.com](http://www.TobiiDynavox.com) para las versiones actualizadas de este documento.

### Información del contacto:

Dynavox Group AB  
Löjtnantsgatan 25  
115 50 Stockholm  
Suecia  
+46 8 522 950 20

Tobii Dynavox LLC  
Pittsburgh International Business  
Park, Building 100  
1400 Cherrington Parkway  
Moon Township, Allegheny County,  
PA 15108  
Estados Unidos  
+1-800-344-1778

Tobii Dynavox Ltd.  
Sheffield Technology Parks  
Cooper Buildings  
Arundel Street  
Sheffield S1 2NS  
Reino Unido  
+44 (0)114 481 00 11

Tobii Dynavox Pty. Ltd.  
Operando comercialmente como  
Link Assistive  
11B MAB Eastern Promenade  
Tonsley SA, 5042  
Australia  
+61 8 7120 6002

Tobii Dynavox (Suzhou) Co. Ltd  
Unit 11/12, Floor 3, Building B,  
No.5 Xinghan Street, SIP, Suzhou  
P.R.China 215021  
+86 512 69362880

**Fabricante oficial:** Dynavox Group AB, Löjtnantsgatan 25, 115 50 Estocolmo, Suecia

Los siguientes productos están protegidos por patentes de Estados Unidos. 7.572.008, 6.659.611, 8.185.845 y 9.996.159:

TD Pilot Identificador del dispositivo: 3740074602179

Puede encontrar el número de identificación del dispositivo TD Pilot en la etiqueta situada en la parte posterior de este.

El uso del distintivo «Made for Apple» significa que un accesorio ha sido diseñado para conectarse específicamente a los productos de Apple indicados en el distintivo, y que el desarrollador ha certificado que cumple con los estándares de rendimiento de Apple. Apple no se hace responsable del funcionamiento de este dispositivo ni de su conformidad con las normas de seguridad y reglamentarias. Ten en cuenta que el uso de este accesorio con un producto de Apple puede afectar al rendimiento de la conexión inalámbrica. Apple, iPad, iPad Air y iPad Pro son marcas comerciales de Apple Inc., registradas en Estados Unidos y en otros países.



# Índice

<b>1</b>	<b>Introducción</b>	<b>6</b>
1.1	Explicación de las advertencias	6
1.2	Símbolos y marcas	6
1.2.1	Etiqueta del producto	8
1.3	Finalidad prevista	8
1.4	Contenido del paquete	9
<b>2</b>		<b>10</b>
2.1		10
2.2		10
2.3		12
2.4		12
2.5		12
2.6		12
2.7		12
2.8		12
2.9		12
2.10		12
2.11		12
<b>3</b>	<b>Descripción general del dispositivo</b>	<b>13</b>
3.1	Características principales	13
3.2	Disposición del producto	13
3.2.1	Puertos, sensores y botones del dispositivo	13
<b>4</b>	<b>Baterías del dispositivo</b>	<b>14</b>
4.1	Baterías	14
4.2	Carga del dispositivo	14
4.2.1	Comportamiento del LED de estado	14
4.3	Cambio de la batería	14
<b>5</b>	<b>Cómo utilizar el dispositivo</b>	<b>15</b>
5.1	Requisitos mínimos de TI y del sistema	15
5.1.1	General	15
5.1.2	Entorno de hardware	15
5.1.3	Sistema operativo y entorno de software	15
5.1.4	Entorno de red informática	15
5.1.5	Seguridad informática y control de acceso	15
5.2	Encender el dispositivo	15
5.3	Apagar el dispositivo	16
5.4	Primer encendido	16
5.5	Configuración del acceso mediante el seguimiento ocular	16
5.5.1	Configurar iPadOS para el acceso mediante la mirada	16
5.5.2	Configurar AssistiveTouch	17

5.5.3	Personalización del menú de AssistiveTouch .....	17
5.5.4	Configurar el control de permanencia .....	18
5.5.5	Activar y desbloquear el dispositivo .....	19
5.6	Uso de aplicaciones con AssistiveTouch (si corresponde).....	19
5.6.1	Acceder al menú de AssistiveTouch .....	20
5.6.2	Tomarse un descanso cuando sea necesario .....	20
5.6.3	Cómo utilizar el dispositivo con la mirada .....	20
5.6.4	Mover el botón de AssistiveTouch .....	21
5.6.5	Elegir las aplicaciones adecuadas .....	21
5.7	Usar el seguimiento ocular .....	21
5.7.1	Posicionamiento .....	21
5.7.2	Consejos para el uso en exteriores.....	22
5.7.3	Caja de seguimiento .....	22
5.7.4	Estado del seguimiento.....	22
5.8	Cómo utilizar el soporte ajustable .....	22
5.9	Usar la ventana Compañero(a).....	23
5.10	Ajustar el volumen .....	24
5.11	Restablecer el dispositivo .....	24
<b>6</b>	<b>TD CoPilot .....</b>	<b>25</b>
6.1	Calibración .....	25
6.1.1	Iniciar calibración .....	25
6.2	Precisión .....	25
6.3	Configuración .....	25
6.3.1	Calibración .....	25
6.3.2	Batería.....	26
6.3.3	Assistive Touch .....	26
6.3.4	Ayuda .....	27
6.3.5	Acerca de .....	27
<b>7</b>	<b>Cuidado del producto .....</b>	<b>28</b>
7.1	Temperatura y humedad.....	28
7.1.1	Uso general: temperatura de funcionamiento .....	28
7.1.2	Transporte y almacenamiento.....	28
7.2	Limpieza del dispositivo .....	28
7.3	Colocación .....	28
7.4	Transporte del dispositivo TD Pilot .....	28
7.5	.....	29
7.6	.....	29
<b>Apéndice</b>		
<b>A</b>	<b>Asistencia técnica, garantía, recursos de formación y resolución de problemas .....</b>	<b>30</b>
A1	.....	30
A2	Garantía .....	30
A3	Recursos de formación .....	30
A4	Guía de resolución de problemas .....	30
A4.1	Si el TD Pilot no se enciende .....	30
A4.2	¿Cómo se realiza un reinicio de alimentación en el TD Pilot?.....	31

A4.3	¿Cómo puedo saber si la base de TD Pilot está conectada al dispositivo iPadOS? .....	31
A4.4	Refinar el control ocular .....	31
<b>B</b>	.....	<b>34</b>
B1	.....	34
B1.1	.....	34
B1.2	.....	34
B2	.....	34
B3	.....	34
<b>C</b>	<b>Información sobre el LED de estado .....</b>	<b>35</b>
<b>D</b>	.....	<b>36</b>
D1	Dispositivo.....	36
D2	Adaptador de corriente .....	36
D3	.....	37
D4	.....	37
<b>E</b>	.....	<b>38</b>
<b>F</b>	<b>Accesorios aprobados .....</b>	<b>39</b>
<b>G</b>	<b>Socios locales de certificación .....</b>	<b>40</b>

# 1 Introducción

¡Gracias por comprar un dispositivo TD Pilot de Tobii Dynavox!

Para garantizar el funcionamiento óptimo de este producto, le rogamos que se tome el tiempo necesario para leer este manual con atención.

El dispositivo TD Pilot está disponible en un solo tamaño.

TD Pilot es un dispositivo específico para la generación de voz que permite añadir un sistema de seguimiento ocular como accesorio.

El TD Pilot es un dispositivo Eye tracking con un iPad Pro de 13 in de Apple que ejecuta iPadOS versión 18 o posterior.

Este manual de usuario incluye lo siguiente:

- El dispositivo TD Pilot.

## 1.1 Explicación de las advertencias

En este manual utilizamos cinco (5) niveles de advertencias, que son los siguientes:



El símbolo de «Nota» se utiliza para avisar al usuario de algo importante o de algo que requiere especial atención.



El símbolo de «Consejos» se utiliza para informar al usuario de algo en lo que quizá no haya pensado.



El símbolo de «Precaución» se utiliza para advertir de algo que podría causar daños o un mal funcionamiento del equipo.



El símbolo de «Advertencia» se utiliza para informar de una situación en la que existe un riesgo potencial de daño para el usuario si se ignora la advertencia.



El símbolo de «Volumen alto» se utiliza para advertir de algo que puede causar daños auditivos.

## 1.2 Símbolos y marcas

En esta sección se ofrece información acerca de los símbolos que aparecen en TD Pilot, sus accesorios o su embalaje.

Símbolos o marcas	Descripción
	El uso del distintivo «Made for Apple» significa que un accesorio ha sido diseñado para conectarse específicamente a los productos de Apple indicados en el distintivo y que el desarrollador ha certificado que cumple con los estándares de rendimiento de Apple. Apple no se hace responsable del funcionamiento de este dispositivo ni de su conformidad con las normas de seguridad y reglamentarias. iPad Pro es una marca comercial de Apple Inc., registrada en EE. UU. y en otros países y regiones.
	Espera.
	Estado del seguimiento
<b>SW1</b>	Puerto de pulsador de 3.5 mm 1.
<b>SW2</b>	Puerto de pulsador de 3.5 mm 2.
	Conector de alimentación.


Símbolos o marcas	Descripción
	Conector para auriculares de 3.5 mm.

Tabla 1: Etiqueta del dispositivo



























Símbolos o marcas	Descripción
	Esta marca es una marca de certificación que se utiliza en los productos electrónicos fabricados o vendidos en los Estados Unidos y que certifica que las interferencias electromagnéticas del dispositivo se encuentran por debajo de los límites aprobados por la Comisión Federal de Comunicaciones.
	CE es la abreviatura de «Comunidades Europeas», y esta marca indica a los funcionarios de aduanas de la Unión Europea que el producto cumple con una o varias de las directivas de las CE.
	Desechar de acuerdo con la normativa vigente en su país.
	Cumple con los requisitos australianos pertinentes en materia de compatibilidad electromagnética.
	Equipos de clase de seguridad II (aislamiento reforzado).
	Consulte el manual del usuario
	Marcado de productos sanitarios.
	Cumple con los requisitos japoneses pertinentes en materia de compatibilidad electromagnética.
	Certificado de conformidad obligatorio de China.
	Fabricante.
	País de fabricación.
	Indica el representante autorizado.
<b>IP22</b>	Código de protección contra la entrada de agua y polvo según la norma IEC 60529.

Tabla 2: Adaptador de corriente

Símbolos o marcas	Descripción
	Marcas de certificación de tipo L y tipo R para Canadá y Estados Unidos.
	Marca de componentes reconocida en Canadá y Estados Unidos.

Símbolos o marcas	Descripción
	Certificación japonesa para aparatos y componentes eléctricos y electrónicos.
	Certificado de conformidad obligatorio de China.
	Cumple con los requisitos australianos pertinentes en materia de compatibilidad electromagnética.
	CE es la abreviatura de «Comunidades Europeas», y esta marca indica a los funcionarios de aduanas de la Unión Europea que el producto cumple con una o varias de las directivas de las CE.
	El mercado UKCA es un mercado de productos del Reino Unido que se utiliza para los productos que se comercializan en Gran Bretaña (Inglaterra, Gales y Escocia). Abarca la mayoría de los productos que antes requerían el mercado CE.
	Cumplimiento de la normativa RoHS en China.
	Equipos de clase de seguridad II (aislamiento reforzado).
	Desechar de acuerdo con la normativa vigente en su país.
	La marca «UL Energy Verified» certifica el cumplimiento de los requisitos y procedimientos de determinadas normativas de eficiencia energética, al tiempo que contribuye a garantizar la fiabilidad de los datos obtenidos, ya que han sido medidos por UL, un organismo independiente y de confianza para Estados Unidos y Canadá.
	La nueva <b>norma de eficiencia de nivel VI</b> del Departamento de Energía (DOE) establece que el consumo de energía en vacío no debe superar los 0.100 W para las fuentes de alimentación (EPS) con potencias comprendidas entre <1 W y ≤ 49 W, y no debe superar los 0.210 W para las EPS con potencias comprendidas entre >49 W y ≤250 W.
	Solo para uso en interiores.
	Esta marca es una marca de certificación que se utiliza en los productos electrónicos fabricados o vendidos en los Estados Unidos y que certifica que las interferencias electromagnéticas del dispositivo se encuentran por debajo de los límites aprobados por la Comisión Federal de Comunicaciones.

### 1.2.1 Etiqueta del producto

La etiqueta del producto TD Pilot se encuentra debajo del soporte ajustable, en la parte inferior del dispositivo; véase *Etiqueta del producto, página 8*.

Posición	Descripción
1	Etiqueta del producto

Gire el soporte ajustable para ver la etiqueta del producto.

## 1.3 Finalidad prevista

El TD Pilot está concebido principalmente como un dispositivo generador de voz. El TD Pilot está diseñado para facilitar la comunicación cotidiana de aquellas personas que tienen dificultades para hablar debido a una lesión, una discapacidad o una enfermedad, y para servir de complemento en dicha comunicación. Este objetivo se refleja en características de diseño como baterías de larga duración, una calidad de sonido superior, una gran resistencia y métodos de entrada alternativos, como Tobii Eye Tracking.



## 1.4 Contenido del paquete



Se recomienda conservar los materiales de embalaje originales del TD Pilot.

Si es necesario devolver el Tobii Dynavox por motivos relacionados con la garantía o para su reparación, es recomendable utilizar el embalaje original o uno equivalente para el envío. La mayoría de las empresas de transporte exigen que se utilicen al menos 2 pulgadas de material de embalaje alrededor del dispositivo.

**Nota:** De acuerdo con la normativa de la Comisión Conjunta, debe desecharse todo el material de envío (incluidas las cajas) que se envíe a Tobii Dynavox.

El paquete del TD Pilot incluye los siguientes artículos:

- 1 dispositivo TD Pilot con S+seguidor ocular Módulo Tobii IS5TDL integrado
- Placa de montaje ConnectIT/Rehadapt preinstalada
- TD Snap® (preinstalado)
- TD Talk (preinstalado)
- Cargador con cable USB-C
- Destornillador Phillips
- Guía de iniciación
- Documento sobre seguridad y cumplimiento
- Soporte ajustable
- Maletín de transporte


## 2

El dispositivo TD Pilot ha sido sometido a pruebas y ha sido homologado por cumplir con todas las especificaciones y normas enumeradas en *Apéndice B, página 34* de este manual y en el *Apéndice D, página 36*, incluidas, entre otras, la Norma sobre productos sanitarios (Clase 1/Tipo B). No obstante, para garantizar un funcionamiento seguro de su dispositivo TD Pilot, hay algunas advertencias de seguridad que debe tener en cuenta:



Cualquier incidente grave que se haya producido en relación con el TD Pilot debe notificarse al fabricante y a la autoridad competente del Estado miembro en el que esté establecido el usuario o el paciente.



 El TD Pilot no debe utilizarse como sistema de soporte vital, y no se debe confiar en él en caso de que deje de funcionar debido a un corte de corriente u otras causas.



Podría existir riesgo de asfixia si se desprendieran piezas pequeñas del dispositivo TD Pilot.



El dispositivo TD Pilot no debe exponerse ni utilizarse en condiciones climáticas que no se ajusten a las especificaciones técnicas del dispositivo TD Pilot.



El dispositivo TD Pilot solo debe utilizarse con accesorios específicos TD Pilot que incluyan instrucciones de montaje.



El cable de carga puede suponer un riesgo de estrangulamiento para los niños pequeños. Nunca deje a los niños pequeños solos con el cable de carga.



Los niños pequeños o las personas con discapacidad intelectual no deben tener acceso al dispositivo TD Pilot ni utilizarlo sin la supervisión de sus padres o tutores.



En caso de que el dispositivo TD Pilot funcione mal o se produzca una descarga electrostática, reinicie el dispositivo.



No coloque adornos, pegatinas, papeles ni objetos similares en la parte de la pantalla del dispositivo TD Pilot. Esto podría afectar al funcionamiento del Eye tracking o de la pantalla táctil.



Nunca fuerce un conector para introducirlo en un puerto. Si el conector y el puerto no encajan con cierta facilidad, es probable que no sean compatibles. Asegúrese de que el conector sea compatible con el puerto y de que lo haya colocado correctamente en relación con este.

### 2.1

### 2.2














El dispositivo TD Pilot utiliza baterías de iones de litio. Estas baterías pueden almacenarse a temperaturas comprendidas entre  $-20\text{ °C}/-4\text{ °F}$  y  $40\text{ °C}/104\text{ °F}$  durante un máximo de tres meses.

Lleve el dispositivo TD Pilot y las pilas a un lugar más fresco para que se carguen correctamente.



Evite exponer las pilas al fuego o a temperaturas superiores a  $50\text{ °C}/122\text{ °F}$ . Estas condiciones pueden provocar un mal funcionamiento de la batería, generar calor, provocar un incendio o una explosión. Tenga en cuenta que, en el peor de los casos, las temperaturas pueden superar las indicadas anteriormente, por ejemplo, en el maletero de un coche en un día caluroso. Por lo tanto, guardar el dispositivo, con las pilas puestas, en el maletero de un coche al sol podría provocar un mal funcionamiento.

-  No desmonte ni dañe la batería. Cumpla con las leyes y normativas medioambientales vigentes en su zona a la hora de desechar las pilas.
-  El usuario solo podrá sustituir la batería por una batería TDBW1 vendida por Tobii Dynavox. Existe riesgo de explosión si se sustituye la batería por una de un tipo incorrecto.
-  Para garantizar un funcionamiento seguro del dispositivo TD Pilot, utilice únicamente cargadores, baterías y accesorios aprobados por Tobii Dynavox.
-  No abra (excepto la tapa de la batería) ni modifique la carcasa del dispositivo TD Pilot o de la fuente de alimentación, ya que podría exponerse a una tensión eléctrica potencialmente peligrosa. El dispositivo no contiene piezas que puedan repararse. Si el dispositivo TD Pilot o sus accesorios presentan daños mecánicos, **no los utilice**.
-  Si la batería no está cargada o el dispositivo TD Pilot o está conectado a la red eléctrica, el dispositivo TD Pilot se apagará.
-  Si el cable de alimentación se daña, póngase en contacto con Tobii Dynavox para solicitar un recambio.
-  No conecte ningún dispositivo con una fuente de alimentación que no sea de grado médico a ningún conector del dispositivo TD Pilot. Además, todas las configuraciones deberán cumplir con la norma IEC 60601-1. Cualquier persona que conecte equipos adicionales a la entrada o a la salida de señal está configurando un sistema médico y, por lo tanto, es responsable de garantizar que dicho sistema cumpla los requisitos de la norma IEC 60601-1. La unidad está destinada exclusivamente a la interconexión con equipos certificados según la norma IEC 60601-1 en el entorno del paciente y con equipos certificados según la norma IEC 60601-1 fuera del entorno del paciente. En caso de duda, consulte al departamento de asistencia técnica o a su representante local.
-  El acoplador del aparato de la fuente de alimentación o el enchufe desmontable se utiliza como dispositivo de desconexión de la red eléctrica; por favor, no coloque el dispositivo TD Pilot de forma que resulte difícil accionar el dispositivo de desconexión.
-  El envío de baterías de iones de litio está sujeto a una normativa especial. Si se dejan caer, se aplastan, se perforan, se lanzan, se manipulan de forma indebida o se produce un cortocircuito, estas baterías pueden desprender cantidades peligrosas de calor y llegar a incendiarse, y son peligrosas en caso de incendio.  
Consulte la normativa de la IATA al enviar baterías o celdas de litio metálico o de iones de litio: <http://www.iata.org/whatwedo/cargo/dgr/Pages/lithium-batteries.aspx>
-  No deje las baterías sin cargar durante largos períodos para evitar una descarga profunda.
-  El TD Pilot solo debe utilizarse con la fuente de alimentación de NGE60-TD.

**2.3**

**2.4**

**2.5**

**2.6**

**2.7**

**2.8**

**2.9**

**2.10**

**2.11**

# 3 Descripción general del dispositivo

## 3.1 Características principales

El dispositivo TD Pilot cuenta con algunas funciones integradas.

**Características de serie:** 1 seguidor ocular (Market dependent), 2 altavoces, 2 puertos para pulsadores, 1 micrófono, 1 toma para auriculares, 2 botones y 1 puerto USB-C.

## 3.2 Disposición del producto

### 3.2.1 Puertos, sensores y botones del dispositivo

Posición	Descripción	Posición	Descripción
1	Seguidor ocular Tobii IS5TDL integrado	4	Conector de alimentación USB-C
2	Micrófono	5	Pata plegable
3	Conector para auriculares de 3.5 mm	6	Botón de encendido en un dispositivo iPadOS

Posición	Descripción	Posición	Descripción
9	Botón de encendido	15	Puerto 1 del pulsador
10	LED de estado	16	Puerto 2 del pulsador
11	Ventana para el compañero(a)	17	Altavoces
12	Placa de montaje	18	Puerto de carga para dispositivos con iPadOS
13	Botón de estado de seguimiento	19	Cable USB-C, USB-C interno
14	Conector USB-C interno	20	Botones de volumen en dispositivos con iPadOS



Nunca fuerce un conector para introducirlo en un puerto. Si el conector no se inserta con relativa facilidad, es posible que no sea compatible. Asegúrese de que el conector sea compatible con el puerto y esté correctamente orientado antes de conectarlo.

# 4 Baterías del dispositivo

## 4.1 Baterías

El dispositivo TD Pilot tiene dos baterías integradas. Una batería en el dispositivo iPadOS y otra en el TD Pilot Base.

Para comprobar el estado de la batería del iPad en el TD Pilot

- En TD Talk, el estado de la batería se mostrará en la esquina superior derecha de la pantalla.
- En TD Snap®, el estado de la batería se muestra en el cuadro de mandos.
- En TD CoPilot, véase 6.3.2 *Batería, página 26*

Para comprobar el estado de la batería del TD Pilot Base en el TD Pilot:

- Pulse brevemente el botón de encendido mientras el aparato está encendido.
- En TD CoPilot, véase 6.3.2 *Batería, página 26*

En la ventana del compañero(a) aparecerá durante unos segundos una indicación del nivel de batería que muestra el estado de la batería del TD Pilot Base. No hay ningún indicador de batería (por ejemplo, un LED) que avise cuando la batería está baja. La energía se distribuye entre la batería del dispositivo iPadOS y la batería del TD Pilot, de modo que, en caso de uso continuo, ambas llegarán al 0 % aproximadamente al mismo tiempo. iPadOS mostrará un aviso en la pantalla del dispositivo cuando quede un 10 % y un 5 % de batería. Normalmente, esto significa que la batería del TD Pilot también se está agotando. Para obtener más información, consulte *Apéndice D, página 36*.

## 4.2 Carga del dispositivo

1. Conecte el cable de alimentación USB-C al conector de alimentación USB-C del dispositivo TD Pilot.
2. Conecte el adaptador de corriente a una toma de corriente y cargue el dispositivo TD Pilot hasta que la batería esté completamente cargada.



El dispositivo TD Pilot se encenderá automáticamente al cargarlo si el TD Pilot está apagado.

Para conocer las temperaturas de almacenamiento del dispositivo y de carga de la batería, consulte 2, *página 10*.

### 4.2.1 Comportamiento del LED de estado

El LED de estado se iluminará en tres (3) colores diferentes:

- Fallo: rojo
- Carga: azul
- Encendido: luz verde intermitente

Para obtener más información, consulte *Apéndice C Información sobre el LED de estado, página 35*.

## 4.3 Cambio de la batería



El usuario solo podrá sustituir la batería por una batería TDBW1 vendida por Tobii Dynavox. Existe riesgo de explosión si se sustituye la batería por una de un tipo incorrecto.

Para cambiar la batería, siga las instrucciones incluidas en el paquete de la batería de repuesto.

# 5 Cómo utilizar el dispositivo

Para configurar el dispositivo TD Pilot no se necesita ninguna habilidad más que saber leer y utilizar las manos en muchos de los pasos. Siga este manual de usuario y la guía de inicio rápido.

## 5.1 Requisitos mínimos de TI y del sistema

### 5.1.1 General

TD Pilot es un sistema de dispositivos médicos basado en software que incluye hardware específico y una plataforma informática integrada. Para que el dispositivo TD Pilot funcione correctamente, es necesario utilizarlo en el entorno del sistema especificado por el fabricante. El uso fuera de estas condiciones especificadas puede provocar una disminución del rendimiento o la pérdida de funcionalidad.

### 5.1.2 Entorno de hardware

TD Pilot se suministra como un sistema completo compuesto por componentes de hardware homologados por el fabricante, entre los que se incluyen una plataforma informática integrada basada en iPad y hardware de seguimiento ocular. No se necesita ningún hardware informático externo adicional para el uso previsto del TD Pilot.

El hardware suministrado por el fabricante está configurado y validado para ser compatible con el sistema operativo y el software del dispositivo instalados. Solo se utilizarán con el TD Pilot componentes de hardware suministrados o aprobados por el fabricante.

### 5.1.3 Sistema operativo y entorno de software

El TD Pilot funciona en una **plataforma compatible con iPadOS**. El fabricante controla y valida la versión del sistema operativo y la configuración del sistema como parte del sistema del TD Pilot.

Solo se instalarán o utilizarán aplicaciones de software, configuraciones y aplicaciones de terceros compatibles que hayan sido aprobadas por el fabricante. La instalación de software no compatible, la modificación de la configuración del sistema o el uso de versiones del sistema operativo no compatibles pueden afectar al rendimiento del dispositivo y no se recomienda hacerlo.

### 5.1.4 Entorno de red informática

No se requiere **conexión a la red para el funcionamiento básico de las funciones de comunicación del dispositivo**.

Si se utiliza la conexión a la red (por ejemplo, para actualizaciones de software, gestión de licencias, servicios en la nube o asistencia remota), el dispositivo debe estar conectado a una **red TCP/IP estándar** y estable. La disponibilidad y el rendimiento de la red pueden afectar a estas funciones opcionales.

### 5.1.5 Seguridad informática y control de acceso

El dispositivo se basa en los mecanismos de seguridad que ofrece el sistema operativo subyacente para garantizar la integridad del sistema y la protección de los datos.

El acceso al dispositivo debe limitarse a los usuarios autorizados mediante los mecanismos de control de acceso disponibles a nivel del dispositivo. Los usuarios deben seguir las buenas prácticas generales en materia de seguridad de los dispositivos, lo que incluye mantener los controles de acceso al sistema y aplicar las actualizaciones de software proporcionadas por el fabricante cuando estén disponibles.

## 5.2 Encender el dispositivo

Encienda el TD Pilot de la siguiente manera:

1. Pulse el botón de encendido situado en la parte trasera del TD Pilot. (Posición 9 en )



El dispositivo TD Pilot se encenderá automáticamente al cargarlo si el TD Pilot está apagado.

Una vez que haya encendido el dispositivo, el LED de encendido se iluminará en rojo y parpadeará en azul o verde.

Por ejemplo, una luz azul fija indica que se está cargando, pero que NO está encendido. Si el LED parpadea (de cualquier color), el TD Pilot está encendido. De lo contrario, está apagado.

Para obtener más información sobre el comportamiento del LED, consulte *4.2.1 Comportamiento del LED de estado*, página 14.

## 5.3 Apagar el dispositivo

El dispositivo iPadOS y el TD Pilot Base se apagan de forma independiente. El dispositivo TD Pilot Base solo se puede apagar con el botón de encendido.

Por lo general, no es necesario apagar el dispositivo con iPadOS, al igual que ocurre con un teléfono móvil. Cuando la pantalla está bloqueada, la batería del dispositivo iPadOS dura varios días sin necesidad de recargarla.

Para apagar el dispositivo TD Pilot Base, mantenga pulsado el botón de encendido (posición 9 en ) durante tres segundos. Si, por cualquier motivo, el accesorio se bloquea o no responde, mantenga pulsado el botón de encendido durante 10 segundos para forzar el apagado.

## 5.4 Primer encendido

Cuando encienda su dispositivo TD Pilot por primera vez, tendrá que seguir los pasos de la experiencia de configuración inicial de Apple. Al finalizar la configuración, se instalarán las aplicaciones específicas del TD Pilot en el dispositivo Apple iPadOS. El proceso de instalación completo dura entre 10 y 15 minutos.

## 5.5 Configuración del acceso mediante el seguimiento ocular








Si corresponde



NO **active** la configuración de seguimiento ocular de iPadOS en *Configuración > Accesibilidad > Seguimiento ocular*. Esto interferirá con el seguimiento ocular del TD Pilot.


### 5.5.1 Configurar iPadOS para el acceso mediante la mirada

Paso	Ubicación	Acción
1		Seleccione <b>Configuración</b>  (en iPadOS).
2	En el lado izquierdo	Seleccione <b>Face ID y código de acceso</b> .  No disponible en dispositivos financiados o gestionados.
3	A la derecha	Active la opción <b>Accesorios USB</b> en PERMITIR ACCESO CUANDO ESTÁ BLOQUEADO.  No disponible en dispositivos financiados o gestionados.
4	En el lado izquierdo	Seleccione <b>Pantalla de inicio y acople</b> .
5	A la derecha	Seleccione <b>Usar iconos grandes de aplicaciones</b> en la sección ICONOS DE APLICACIONES.
6	En el lado izquierdo	Seleccione <b>Pantalla y brillo</b> .
7	A la derecha	Seleccione <b>Oscuro</b> en la sección ASPECTO.
8		Seleccione <b>Tamaño del texto</b> .
9		Mueva el control deslizante de tamaño del texto hasta el extremo derecho.  Esto aumenta el tamaño del texto en todas las aplicaciones compatibles.

- 10 En el lado izquierdo Seleccione **Pantalla y brillo**.
- 11 A la derecha Seleccione **Vista**.  
 Esta configuración no está disponible en iPads de menos de 11 pulgadas.
- 12 Seleccione **Ampliado**.
- 13 Seleccione **Configurar**.
- 14 Seleccione **Usar ampliado** en el menú emergente.
- 15 En el lado izquierdo Seleccione **General**.
- 16 Seleccione **Apagar**.
- 17 Pulsa el botón de encendido del dispositivo iPadOS para reiniciarlo. (Posición 6 en ).

### 5.5.2 Configurar AssistiveTouch

AssistiveTouch está diseñado para personas que tienen dificultades para tocar la pantalla. El menú AssistiveTouch permite realizar funciones "táctiles", como tocar y desplazarse, mediante el control ocular. Además, ofrece accesos directos activables con la mirada a elementos como la pantalla de inicio y App Switcher, a los que normalmente se accede mediante gestos. AssistiveTouch se utiliza para el acceso mediante el control ocular en todas las aplicaciones de iOS, excepto en las aplicaciones de comunicación de TD, como TD Snap® y TD Talk.

 AssistiveTouch no está pensado para TD Snap® y TD Talk. Las aplicaciones TD Snap® y TD Talk permiten el control ocular sin necesidad de activar AssistiveTouch.

**Pas**    **Ubicación**    **Acción**

0

1

Seleccione **Configuración**  (en iPadOS).

2

En el lado izquierdo Seleccione **Accesibilidad**.

3

A la derecha Seleccione **Tocar**, en la sección FÍSICO Y MOTOR.

4


Seleccione **AssistiveTouch**

5

Active **AssistiveTouch**.

El control ocular de  está ahora activado.

Verá el Puntero, que muestra la ubicación de su mirada. El botón del menú de AssistiveTouch aparece en la parte derecha de la pantalla.

 Si se le pide que personalice el menú principal, seleccione **Cancelar**.

6

Arrastre el botón de menú de AssistiveTouch al tercio superior derecho de la pantalla.

### 5.5.3 Personalización del menú de AssistiveTouch

**Pas**    **Ubicación**    **Acción**

0

1

Seleccione **Configuración**  (en iPadOS).

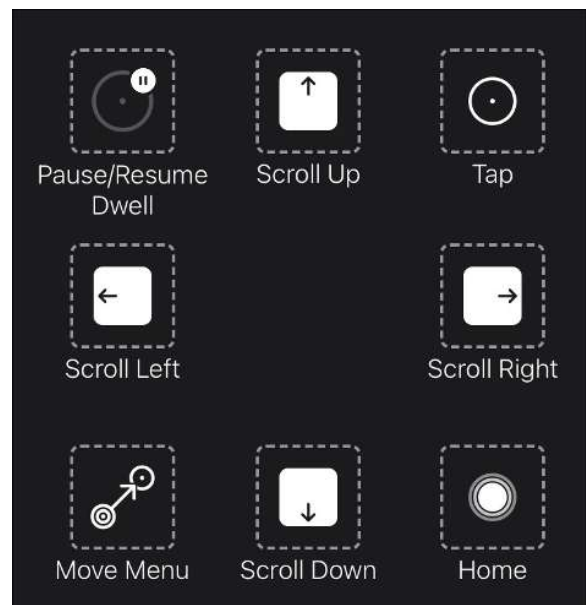
2

En el lado izquierdo Seleccione **Accesibilidad**.

- 3 A la derecha Seleccione **Tocar**, en la sección FÍSICO Y MOTOR.
- 4 Seleccione **AssistiveTouch**.
- 5 Seleccione la opción **Personalizar menú del nivel superior**.
- 6 Pulse **+** para cambiar el número de iconos a 8.
- 7 Seleccione **Centro de notificaciones**.
- 8 Deslice el dedo hasta el final de la lista.
- 9 Seleccione **Alternar pausa/reanudar permanencia**.
- 10 Toque en cualquier lugar fuera de la lista para cerrarla.
- 11 Seleccione el botón **Gestos**.
- 12 Deslice el dedo para **mover el menú**.
- 13 Seleccione **Mover menú**.
- 14 Toque en cualquier lugar fuera de la lista para cerrarla.
- 15 Siga editando los iconos del menú hasta que este quede igual que este:




Menú de AssistiveTouch para TD Talk



Menú de AssistiveTouch para TD Snap

### 5.5.4 Configurar el control de permanencia

- | Pas | Ubicación            | Acción   |
|-----|----------------------|--|
| 0   |                      |  |
| 1   |                      |  Seleccione <b>Configuración</b> (en iPadOS). |
| 2   | En el lado izquierdo | Seleccione <b>Accesibilidad</b> .  |

- 3 A la derecha Seleccione **Tocar**, en la sección FÍSICO Y MOTOR.
  - 4 Seleccione **AssistiveTouch**.
  - 5 Deslice hacia el **control de permanencia**
  - 6 Active **el control de permanencia**.
  - 7 Deslice el dedo hacia abajo.
  - 8 Seleccione – (signo menos) situado junto a **Segundos** para cambiar el tiempo de espera a 1.5 segundos.
-  Este ajuste del tiempo de permanencia es para que pueda empezar. Más adelante puede volver a modificar el tiempo de espera según sus necesidades.
- 9 Deslice el dedo hacia arriba desde la parte inferior central de la pantalla para ir a la **pantalla de inicio**.

### 5.5.5 Activar y desbloquear el dispositivo

Su TD Pilot se activa automáticamente cuando el seguidor ocular detecta sus ojos. Desbloquee el dispositivo TD Pilot al seleccionar el botón AssistiveTouch y, a continuación, Inicio.

Pruébalo ahora:

1. Pulse el botón de encendido del dispositivo iPadOS (posición 6 en ) para bloquear el TD Pilot.
2. Mire la pantalla unos instantes.
3. El dispositivo TD Pilot se activará y mostrará la pantalla de bloqueo.
4. Toque o utilice sus ojos para seleccionar el **botón del menú de AssistiveTouch**.
5. Seleccione **Inicio**.



Si le interesa reforzar la seguridad de su dispositivo, le recomendamos que utilice Face ID. Face ID le permite desbloquear su dispositivo TD Pilot sin tener que introducir un código de acceso cada vez.

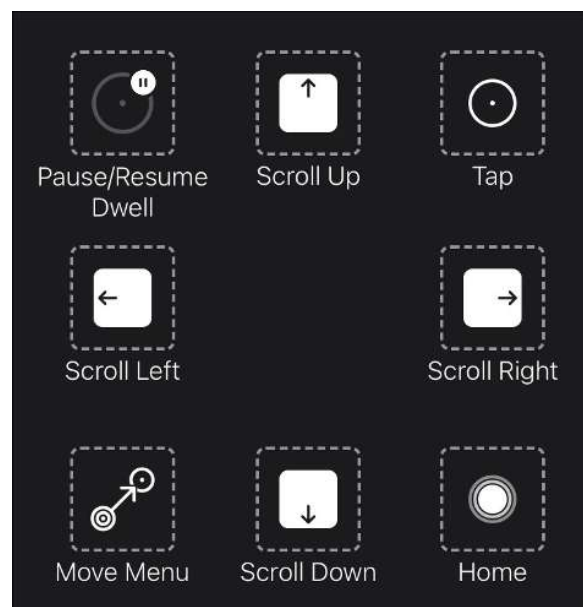
Configure Face ID en Configuración de iPadOS > Face ID y código de acceso.

## 5.6 Uso de aplicaciones con AssistiveTouch (si corresponde)

Cuando esté listo para salir de su aplicación de comunicación, podrá usar AssistiveTouch para acceder al resto de aplicaciones de su iPad. Los ajustes y comportamientos de la función AssistiveTouch relacionados con el control ocular son diferentes a los de su software de comunicación, por lo que es posible que tenga que realizar algunos ajustes en la Configuración del sistema operativo del iPad.




Menú de AssistiveTouch para TD Talk



Menú de AssistiveTouch para TD Snap®


El menú de AssistiveTouch es una herramienta de navegación accesible mediante el control ocular que le permite tocar, deslizar el dedo, ajustar el volumen, cambiar de aplicación y mucho más utilizando solo sus ojos.

 No olvide echar un vistazo a las tarjetas Refinar el control ocular si tiene alguna dificultad para usar AssistiveTouch.

### 5.6.1 Acceder al menú de AssistiveTouch

#### TD Talk

1. Fija la mirada debajo de la pantalla, en el centro del seguidor ocular o en la zona del seguidor ocular.

El botón (AssistiveTouch) del  aparecerá en la parte inferior central de la pantalla.

2. Pulse el botón (AssistiveTouch) del  para activar AssistiveTouch.

El botón (AssistiveTouch) del  aparecerá en la pantalla.

3. Pulse el botón (AssistiveTouch) del  para abrir el menú de AssistiveTouch.

#### TD Snap

1. Seleccione el botón del **cuadro de mandos** en la barra de herramientas.
2. Seleccione el botón **Control ocular (iOS)**.
3. Seleccione el botón **Iniciar AssistiveTouch**.


El botón (AssistiveTouch) del  aparecerá en la pantalla.

4. Pulse el botón (AssistiveTouch) del  para abrir el menú de AssistiveTouch.

### 5.6.2 Tomarse un descanso cuando sea necesario

Detenga el seguimiento ocular para leer o descansar y, cuando quiera, reanude el control ocular.

1. Acceda al menú de AssistiveTouch.  
Para obtener más información, consulte *5.6.1 Acceder al menú de AssistiveTouch, página 20*.
2. Seleccione **Pausar permanencia** para detener el seguimiento ocular.

 Repita los pasos para reanudar el seguimiento ocular.

### 5.6.3 Cómo utilizar el dispositivo con la mirada

Las opciones Tocar y Desplazar están disponibles en el menú de AssistiveTouch, en el nivel superior. Otros gestos táctiles, como Mantener y arrastrar, Pulsación prolongada y Doble toque, se encuentran en la sección Personalizado del menú de AssistiveTouch.

#### Para desplazarse

1. Acceda al menú de AssistiveTouch.  
Para obtener más información, consulte *5.6.1 Acceder al menú de AssistiveTouch, página 20*.
2. En función del software de comunicación:

Para TD Talk:	Para TD Snap:
<ol style="list-style-type: none"><li>1. Seleccione el botón <b>Desplazarse</b> en el menú de AssistiveTouch</li><li>2. Seleccione la <b>dirección de desplazamiento</b>.</li><li>3. Coloque el puntero en la zona de la pantalla por la que quiera desplazarse.</li></ol>	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Seleccione la <b>dirección de desplazamiento</b> en el menú de AssistiveTouch.</li><li>2. Coloque el puntero en la zona de la pantalla por la que quiera desplazarse.</li></ol>

AssistiveTouch vuelve a la función Tocar después de realizar otra acción, como pausar o desplazarse. Puede cambiar la acción de reserva o eliminarla por completo en: Configuración de iPadOS > Accesibilidad > Táctil > AssistiveTouch > Acción de reserva.

#### 5.6.4 Mover el botón de AssistiveTouch

Es posible que tenga que mover el botón de AssistiveTouch por la pantalla para que no le moleste.

1. Acceda al menú de AssistiveTouch.

Para obtener más información, consulte *5.6.1 Acceder al menú de AssistiveTouch, página 20*.

2. Seleccione **Mover menú** en el menú de AssistiveTouch
3. Mantenga la mirada fija en el punto de la pantalla donde le gustaría que apareciera el botón del menú de AssistiveTouch.

#### 5.6.5 Elegir las aplicaciones adecuadas

Plantéese estas preguntas cuando busque aplicaciones para usar con el control ocular.

- ¿Tiene las habilidades necesarias (por ejemplo, tocar, deslizar, mantener pulsado) para usar la aplicación?
- Si no tiene las habilidades necesarias, ¿cree que la aplicación es una buena forma de practicar y desarrollar esas habilidades?
- ¿Es la aplicación muy interesante? Cuando está motivado, es más probable que se esfuerce más y que no se rinda al intentar acceder a aplicaciones complicadas.
- ¿Hay alguna configuración en iPadOS o en TD CoPilot que pueda ayudar a que la aplicación sea más accesible mediante el control ocular? Para obtener más información, véase *A4.4 Refinar el control ocular, página 31*.
- ¿Puede ajustar la configuración de la aplicación para adaptarla a sus capacidades actuales? Esto podría incluir cambiar de la orientación vertical a la horizontal, modificar la configuración de tiempo de respuesta o de tiempo de espera en los juegos, sustituir tareas complejas (seleccionar y arrastrar) por otras más sencillas (seleccionar) o mostrar menos opciones en la pantalla.

### 5.7 Usar el seguimiento ocular

Si corresponde

Los dispositivos TD Pilot funcionan con precisión independientemente de si lleva gafas, lentes de contacto, del color de sus ojos o de las condiciones de iluminación. Eye tracking le permite controlar el iPad con la mirada mediante las aplicaciones de AssistiveTouch. AssistiveTouch le permite interactuar con las aplicaciones y puede ayudarlo a optimizar la experiencia de seguimiento ocular mediante diversas configuraciones.

#### 5.7.1 Posicionamiento

Prepare al usuario para empezar a utilizar el seguimiento ocular posicionándolo cómodamente. Si usa anteojos, asegúrese de que los lleve puestos y de que los cristales estén limpios.

Coloque el dispositivo TD Pilot en su sistema de montaje o sobre una superficie estable frente al usuario, a la altura de los ojos o ligeramente por debajo, a una distancia de unos 65 cm (25.6 pulgadas).

Si tiene la cabeza inclinada hacia la izquierda o hacia la derecha, incline también el TD Pilot para que coincida. Es importante que el ángulo de la superficie de la pantalla coincida con el ángulo de la cara del usuario.

La mayoría de los usuarios, cuando se sientan en una mesa o un escritorio, necesitarán que el TD Pilot esté situado a una altura superior a la superficie de la mesa.

Es posible que tenga que ajustar la posición del dispositivo durante los pasos de calibración; véase *6.1 Calibración, página 25*.



Ajuste siempre la posición del dispositivo para que se adapte al usuario, y no al revés.

Un sistema de fijación es la mejor opción para colocar el dispositivo con precisión y poder ajustarlo fácilmente a lo largo del día. Hay varias opciones de montaje disponibles, entre ellas soportes para el suelo, soportes de escritorio y soportes para sillas de ruedas. Visite [www.TobiiDynavox.com](http://www.TobiiDynavox.com) o póngase en contacto con su socio local Tobii Dynavox.

## 5.7.2 Consejos para el uso en exteriores

A continuación, le ofrecemos algunos consejos para mejorar el rendimiento al utilizar el seguidor ocular en exteriores, especialmente bajo la luz solar intensa

- Puede resultar útil recalibrar el dispositivo en distintos momentos del día debido a cambios ambientales, como las variaciones de luz o el paso de un espacio interior a uno exterior.
- Use una gorra de béisbol o algo similar para protegerse los ojos del sol. Esto mejorará considerablemente el rendimiento del seguidor ocular.
- Evite que la luz solar incida directamente sobre el seguidor ocular para obtener un rendimiento óptimo.



El dispositivo TD Pilot podría sobrecalentarse si se lo expone a la luz solar directa en un día caluroso.

## 5.7.3 Caja de seguimiento

El TD Pilot permite una gran libertad de movimiento de la cabeza. Una vez que el TD Pilot esté correctamente calibrado y colocado delante del usuario, no es necesario realizar más ajustes.

TD Pilot fabrica una caja de seguimiento de tamaño líder en el sector, con unas dimensiones aproximadas de 30 cm × 20 cm × 20 cm/11.8 pulgadas × 7.9 pulgadas × 7.9 pulgadas (ancho × alto × profundidad). La caja de seguimiento es un cuadro invisible situado a unos 60 cm (23.5 pulgadas) en línea recta desde un punto situado justo por encima del centro de la pantalla.

Con sus 70 cm (27.5 pulgadas), el TD Pilot permite una libertad de movimiento lateral de la cabeza en un área de aproximadamente 50 × 36 cm (20 × 14 pulgadas) o 35 × 30 cm (13.8 × 11.8 pulgadas), en función del seguidor ocular con el que el TD Pilot esté equipado. Para obtener más información, véase *Apéndice D*, página 36.

Para que el Eye tracking funcione correctamente, el usuario debe tener al menos un ojo dentro de la caja de seguimiento en todo momento.

## 5.7.4 Estado del seguimiento

La función **Estado del seguimiento** sirve para comprobar si el usuario se encuentra correctamente situado frente al seguidor ocular.

- Los indicadores oculares, los dos (2) puntos blancos, representan los ojos del usuario y su orientación respecto a la pantalla. Para una posición óptima, los indicadores oculares deben quedar en el centro de la zona negra.
- La barra de colores de la derecha con la flecha blanca: indica la distancia a la que se encuentra el usuario de la pantalla.
  - Si la flecha blanca se encuentra en el centro de la zona verde de la barra, el usuario se encuentra a la distancia óptima de la pantalla.
  - Si la flecha se encuentra en la parte inferior de la barra, acerque al usuario.
  - Si la flecha se encuentra en la parte superior de la barra, aleje al usuario del dispositivo.

1. Elija una de las siguientes opciones para consultar el estado del seguimiento:
  - Seleccione el botón **Estado de seguimiento** (posición 13 en ) en el dispositivo.



- Abra la aplicación TD CoPilot al seleccionar el icono TD CoPilot.

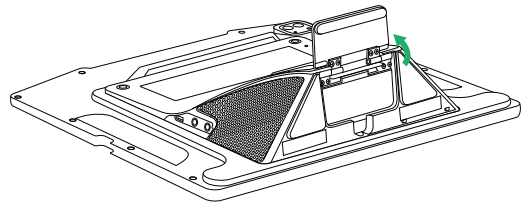
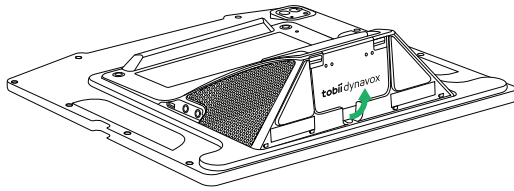
2. Posicione al usuario.

## 5.8 Cómo utilizar el soporte ajustable

El TD Pilot cuenta con un soporte ajustable integrado, lo que permite al usuario colocar el TD Pilot en más posiciones para obtener la mejor experiencia posible Eye tracking.

Para utilizar el soporte ajustable, siga estas instrucciones:

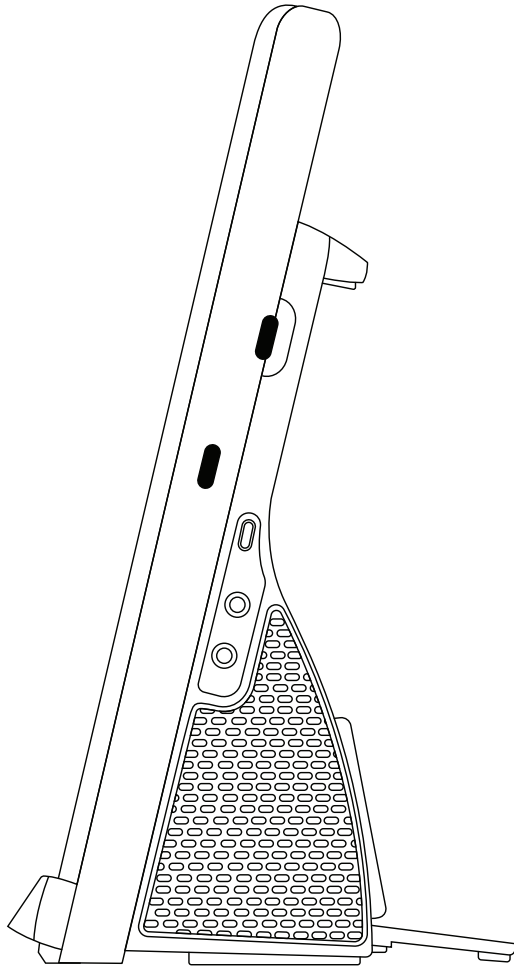
- 1 Despliegue el soporte ajustable desde su posición en la parte inferior del dispositivo.



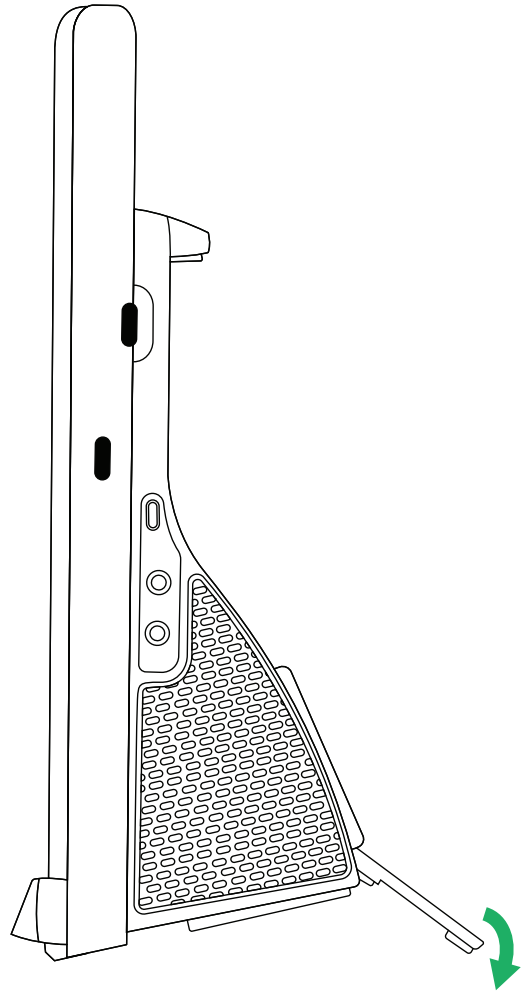
El soporte ajustable se pliega debajo de la parte inferior del dispositivo.

Gire el soporte ajustable hasta la posición deseada.

- 2 Seleccione en qué posición quiere utilizar el soporte ajustable.



Coloque el TD Pilot en posición vertical.



Ajuste el ángulo del soporte regulable para que el TD Pilot quede bien alineado con el usuario.

## 5.9 Usar la ventana Compañero(a)

La ventana Compañero(a) reflejará la ventana de mensajes en TD Snap® o TD Talk. Para mayor privacidad, el usuario puede activar o desactivar la ventana Compañero(a) desde TD Snap® o TD Talk.

También hay otras opciones en la ventana Compañero(a) que se pueden activar o desactivar, como las opciones para mostrar el texto mientras se habla y añadir puntos suspensivos al escribir.

## 5.10 Ajustar el volumen

Para ajustar el volumen, utilice los botones de subir y bajar volumen del dispositivo con iPadOS.



Los ajustes de volumen también se pueden realizar en el software de comunicación de su Tobii Dynavox.



Para TD Talk, el usuario debe utilizar los controles de volumen del Centro de control de iPadOS.

## 5.11 Restablecer el dispositivo

Para restablecer la configuración de fábrica del dispositivo, consulte la siguiente información:

<b>Idioma</b>	<b>Vincular</b>
Inglés	<a href="https://support.apple.com/en-us/108931">https://support.apple.com/en-us/108931</a>
Alemán	<a href="https://support.apple.com/de-de/108931">https://support.apple.com/de-de/108931</a>
Francés	<a href="https://support.apple.com/fr-fr/108931">https://support.apple.com/fr-fr/108931</a>
español	<a href="https://support.apple.com/es-mx/108931">https://support.apple.com/es-mx/108931</a>
Holandés	<a href="https://support.apple.com/nl-nl/108931">https://support.apple.com/nl-nl/108931</a>
Sueco	<a href="https://support.apple.com/sv-se/108931">https://support.apple.com/sv-se/108931</a>
Noruego	<a href="https://support.apple.com/no-no/108931">https://support.apple.com/no-no/108931</a>
Danés	<a href="https://support.apple.com/da-dk/108931">https://support.apple.com/da-dk/108931</a>
Chino simplificado	<a href="https://support.apple.com/zh-cn/108931">https://support.apple.com/zh-cn/108931</a>
Japonés	<a href="https://support.apple.com/ja-jp/108931">https://support.apple.com/ja-jp/108931</a>
Italiano	<a href="https://support.apple.com/it-it/108931">https://support.apple.com/it-it/108931</a>
Finlandés	<a href="https://support.apple.com/fi-fi/108931">https://support.apple.com/fi-fi/108931</a>
Árabe	<a href="https://support.apple.com/ar-sa/108931">https://support.apple.com/ar-sa/108931</a>
Búlgaro	<a href="https://support.apple.com/bg-bg/108931">https://support.apple.com/bg-bg/108931</a>

# 6 TD CoPilot

El software de TD CoPilot se puede utilizar para calibrar el seguidor ocular, definir la configuración de calibración, comprobar la autonomía de la batería del TD Pilot Base, etc.

Para acceder a TD CoPilot, siga estos pasos:



1. Seleccione la aplicación del TD CoPilot.
2. Se abre TD CoPilot.

## 6.1 Calibración

El seguidor ocular en el TD Pilot se puede calibrar aquí.

### 6.1.1 Iniciar calibración

1. Abra la aplicación **TD CoPilot**.
2. Asegúrese de que el usuario esté correctamente situado frente al dispositivo TD Pilot.  
Para obtener más información sobre el posicionamiento, consulte *5.7.1 Posicionamiento, página 21* y *5.7.4 Estado del seguimiento, página 22*.
3. Seleccione el botón **Calibrar**.
4. Siga las instrucciones que aparecen en pantalla.

## 6.2 Precisión

En la página Precisión, se puede comprobar la calibración utilizando objetivos predefinidos en la pantalla para ver si el usuario necesita volver a calibrar el seguidor ocular.

Fíjese en cada punto de cada círculo de la pantalla para comprobar la precisión del seguimiento ocular en esa zona.

## 6.3 Configuración

### 6.3.1 Calibración

#### PUNTOS DE CALIBRACIÓN

Seleccione el número de objetivos que se utilizarán para calibrar el seguidor ocular. Cuantos más puntos de calibración se utilicen, mejor será el resultado de la calibración:

1. Abra la aplicación **TD CoPilot**.
2. Pulse el botón **Configuración**.
3. Seleccione los **PUNTOS DE CALIBRACIÓN**:
  - **Uno**
  - **Cinco**
  - **Nueve (predeterminado)**

#### SEGUIR OJOS

Seleccione qué ojo u ojos debe seguir el seguidor ocular al utilizar el seguimiento ocular:

1. Abra la aplicación **TD CoPilot**.
2. Pulse el botón **Configuración**.
3. Seleccione la opción **SEGUIR OJOS: SELECCIONAR QUÉ OJO(S) DESEA SEGUIR**:
  - **Ambos**: el seguidor ocular seguirá ambos ojos (se obtendrá el mejor rendimiento) (**predeterminado**).
  - **Izquierdo**: el seguidor ocular solo seguirá el ojo izquierdo.
  - **Derecho**: el seguidor ocular solo seguirá el ojo derecho.

#### CONTROL DEL CUIDADOR

1. Abra la aplicación **TD CoPilot**.
2. Pulse el botón **Configuración**.
3. Seleccione el **CONTROL DEL CUIDADOR**:

- **Paso a paso:** active la opción **Paso a paso** para utilizar la función de calibración paso a paso.  
La función Paso a paso permite al cuidador avanzar manualmente por los puntos de calibración tocando la pantalla. (**La opción predeterminada es Desactivado**)

## OPCIONES DE OBJETIVO

Hay dos opciones de objetivo diferentes:

- Objetivo de color
- Objetivo de imagen

### Seleccione el color de los objetivos de color.

1. Abra la aplicación **TD CoPilot**.
2. Pulse el botón **Configuración**.
3. Pulse el botón Elegir color.
4. Seleccione el color.

Seleccione la imagen para los objetivos de imagen

1. Abra la aplicación **TD CoPilot**.
2. Pulse el botón **Configuración**.
3. Pulse el botón Elegir imagen.
4. Seleccione la imagen de sus fotos.

## VELOCIDAD OBJETIVO

Seleccione la velocidad a la que deben moverse los objetivos por la pantalla durante la calibración.

1. Abra la aplicación **TD CoPilot**.
2. Pulse el botón **Configuración**.
3. Seleccione la **VELOCIDAD OBJETIVO**:
  - **Lenta (predeterminado)**
  - **Media**
  - **Rápida**

## TAMAÑO DEL OBJETIVO

Seleccione el tamaño de los objetivos cuando se desplacen por la pantalla durante la calibración.

1. Abra la aplicación **TD CoPilot**.
2. Pulse el botón **Configuración**.
3. Seleccione el **TAMAÑO DEL OBJETIVO**:
  - **Pequeño (predeterminado)**
  - **Medio**
  - **Grande**

### 6.3.2 Batería

Para ver el estado de la batería del TD Pilot:

1. Abra la aplicación **TD CoPilot**.
2. Seleccione **Configuración**.
3. Seleccione **Batería**.



Explicación de los símbolos:

- Icono de batería = funcionando con batería
- Icono de batería con un rayo = cargando
- Desconectado = el TD Pilot está apagado o el cable USB está desconectado



La batería del iPad también se puede ver en la parte superior derecha del iPad (o en un widget).

### 6.3.3 Assistive Touch

#### CAPACIDAD DE RESPUESTA

La capacidad de respuesta afecta la estabilidad del puntero de AssistiveTouch. Un puntero estable tendrá menos fluctuaciones, pero puede retrasarse al mover la vista por la pantalla. Un puntero sensible se moverá rápidamente, pero tendrá más fluctuaciones.

1. Abra la aplicación **TD CoPilot**.

2. Seleccione **Configuración**.
3. Seleccione **Assistive Touch**
4. Seleccione los botones **Estable** o **Adaptable** para ajustar el nivel de **CAPACIDAD DE RESPUESTA** entre **Estable** y **Adaptable**.

### 6.3.4 Ayuda

En esta página encontrará información sobre cómo optimizar la experiencia de mirada y dónde consultar el manual del usuario.

#### ASSISTIVETOUCH

- Pulse el botón **Configurar AssistiveTouch** para acceder a la configuración de iPadOS.

#### RECURSOS

- Pulsa el botón **Manual del usuario** para abrir el manual del usuario en formato PDF en el dispositivo iPadOS.

### 6.3.5 Acerca de

Para obtener información detallada sobre el TD Pilot y el seguidor ocular:

1. Abra la aplicación **TD CoPilot**.
2. Seleccione **Configuración**.
3. Seleccione **Acerca de**.

Para recopilar los registros del TD Pilot y del seguidor ocular:

1. Abra la aplicación **TD CoPilot**.
2. Seleccione **Configuración**.
3. Seleccione **Acerca de**.
4. Seleccione el botón **Recopilar registros**.

# 7 Cuidado del producto

## 7.1 Temperatura y humedad

### 7.1.1 Uso general: temperatura de funcionamiento

Lo mejor es conservar el TD Pilot en un lugar seco a temperatura ambiente. Los rangos recomendados de temperatura y humedad para el dispositivo son los siguientes:

- Temperatura ambiente: de 0 °C a 35 °C (de 32 °F a 95 °F)
- Humedad: del 10 % al 95 % a 40 °C (104 °F) (sin condensación en el dispositivo)
- Presión atmosférica: de 70 kPa a 106 kPa (de 525 mmHg a 795 mmHg)

### 7.1.2 Transporte y almacenamiento

Para el transporte y el almacenamiento, los rangos recomendados de temperatura y los valores de humedad para el dispositivo son los siguientes:

- Temperatura: de -20 °C a 45 °C (de -4 °F a 113 °F)
- Humedad: de 10 % a 95 % a 40 °C (104 °F) (sin condensación en el dispositivo)
- Presión atmosférica: de 70 kPa a 106 kPa (de 375 mmHg a 795 mmHg)

El TD Pilot no es impermeable ni totalmente resistente al agua. El dispositivo no debe exponerse a condiciones de humedad excesiva, humedad ambiental o cualquier otra forma de humedad. No sumerja el dispositivo en agua ni en ningún otro líquido. Tenga cuidado de no derramar líquidos sobre el dispositivo, especialmente en las zonas de los conectores cuando las tapas de E/S no estén colocadas.

El dispositivo está registrado como clase IP IP54.



El certificado de clase IP es válido únicamente para el dispositivo, con las tapas de E/S colocadas. Se excluye el modo adaptador.

## 7.2 Limpieza del dispositivo

1. Antes de limpiarlo, apague completamente el dispositivo.
2. Desenchufe el dispositivo.
3. Desconecte todos los cables.
4. Limpie todas las superficies externas con una toallita impregnada en alcohol isopropílico al 70 %, alcohol etílico al 75 % o toallitas desinfectantes Clorox para el control de infecciones.
5. Deje que el dispositivo se seque al aire.
6. Los accesorios incluidos también deben desinfectarse de la misma manera.
7. Si quedan marcas de la limpieza, pule la pantalla con un paño suave y seco.
8. Deseche adecuadamente los productos de limpieza usados.



No aplique productos en aerosol directamente sobre el dispositivo, ya que podrían empapararlo y provocar la entrada de humedad no deseada en el aparato.

No sumerja el dispositivo en ningún líquido.

No utilice ningún repelente de insectos en el dispositivo.

## 7.3 Colocación

Utilice únicamente los soportes recomendados por su distribuidor local o representante comercial y asegúrese de que estén montados y fijados correctamente, siguiendo las instrucciones. No coloque el dispositivo sobre superficies inestables o irregulares.

## 7.4 Transporte del dispositivo TD Pilot

Desconecte todos los cables del TD Pilot mientras lo transporta.

Cuando transporte el dispositivo para su reparación, envío o viaje, utilice la funda y los materiales de embalaje originales y asegúrese de que el TD Pilot esté apagado.



Se recomienda conservar los materiales de embalaje originales del TD Pilot.

Si es necesario devolver el Tobii Dynavox por motivos relacionados con la garantía o para su reparación, es recomendable utilizar el embalaje original o uno equivalente para el envío. La mayoría de las empresas de transporte exigen que se utilicen al menos 2 pulgadas de material de embalaje alrededor del dispositivo.

**Nota:** De acuerdo con la normativa de la Comisión Conjunta, debe desecharse todo el material de envío (incluidas las cajas) que se envíe a Tobii Dynavox.

## 7.5

## 7.6

# Apéndice A Asistencia técnica, garantía, recursos de formación y resolución de problemas

## A1

### A2 Garantía

Lea el documento de garantía del fabricante incluido en el paquete.



Los iPad adquiridos junto con TD Pilot no están cubiertos por esta garantía del fabricante.



Tobii Dynavox no garantiza que el software incluido en el TD Pilot satisfaga sus necesidades, que su funcionamiento sea ininterrumpido o esté libre de errores, ni que se corrijan todos los errores del software.



Tobii Dynavox no garantiza que el TD Pilot satisfaga los requisitos del cliente, que su funcionamiento TD Pilot sea ininterrumpido, ni que el TD Pilot esté libre de errores u otros defectos. El cliente reconoce que el TD Pilot no funcionará para todas las personas ni en todas las condiciones de iluminación.

Lea atentamente este manual de usuario antes de utilizar el dispositivo. La garantía solo es válida si el dispositivo se utiliza de acuerdo con el manual de usuario. Si desmonta el TD Pilot Base, la garantía quedará anulada.



Se recomienda conservar los materiales de embalaje originales del TD Pilot.

Si es necesario devolver el Tobii Dynavox por motivos relacionados con la garantía o para su reparación, es recomendable utilizar el embalaje original o uno equivalente para el envío. La mayoría de las empresas de transporte exigen que se utilicen al menos 2 pulgadas de material de embalaje alrededor del dispositivo.

**Nota:** De acuerdo con la normativa de la Comisión Conjunta, debe desecharse todo el material de envío (incluidas las cajas) que se envíe a Tobii Dynavox.

### A3 Recursos de formación



No se requiere ninguna formación específica para utilizar de forma segura y eficaz las funciones principales del TD Pilot.

Tobii Dynavox ofrece una amplia gama de recursos de formación para los productos TD Pilot y los materiales de comunicación relacionados. Puedes encontrarlos en el Tobii Dynavox sitio web [www.tobiidynavox.com](http://www.tobiidynavox.com), donde hay guías de introducción, seminarios web y fichas de formación sobre el software. La guía de inicio rápido y las fichas de formación sobre el software del TD Pilot se incluyen con el dispositivo TD Pilot.

### A4 Guía de resolución de problemas

#### A4.1 Si el TD Pilot no se enciende

Conecte el cable de alimentación y espere unos minutos para que se cargue antes de volver a encender el dispositivo. Si el dispositivo no se inicia correctamente, póngase en contacto con el servicio de atención al cliente. Véase *A1*, *página 30* para la información de contacto.

## A4.2 ¿Cómo se realiza un reinicio de alimentación en el TD Pilot?

Mantenga pulsado el botón de encendido del dispositivo durante 10 segundos. Al hacerlo, el dispositivo se apagará independientemente de lo que esté haciendo. Para volver a encenderlo, pulse brevemente el botón de encendido y el dispositivo se iniciará y se encenderá.



Esto no reiniciará el dispositivo iPadOS; eso debe hacerse en un paso aparte.

Si el dispositivo no se inicia correctamente, póngase en contacto con el servicio de atención al cliente. Véase A1, página 30 para la información de contacto.

## A4.3 ¿Cómo puedo saber si la base de TD Pilot está conectada al dispositivo iPadOS?



En iPadOS, vaya a: **Configuración > General > Acerca de.**

Si el TD Pilot Base está encendido y correctamente conectado al iPad, debería ver «Tobii Dynavox Pilot» en la parte inferior de la pantalla.

## A4.4 Refinar el control ocular

Si tiene dificultades para utilizar el control ocular con el TD Pilot, esta lista de problemas habituales y sus soluciones puede resultarte útil. Pruebe una o varias de las soluciones, ya que a veces una combinación de ellas permite resolver el problema con éxito.

Tema	Solución
<b>El seguidor ocular no detecta los ojos.</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Asegúrese de que el TD Pilot esté cargado y encendido.</li><li>• Asegúrese de que AssistiveTouch esté activado; véase 5.5.2 <i>Configurar AssistiveTouch</i>, página 17.</li><li>• Compruebe que el cable que conecta el TD Pilot al iPad esté bien enchufado.</li><li>• Compruebe la posición del dispositivo y de la persona.</li><li>• Consulte la información sobre el reflejo causado por las gafas.</li></ul>
<b>La precisión no es buena.</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Compruebe la posición del dispositivo y de la persona y, a continuación, vuelva a calibrar.</li><li>• Consulte las soluciones a los problemas que se indican a continuación. Puede haber más de uno.</li></ul>
<b>La precisión disminuye con el tiempo.</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Vuelva a calibrar. Recuerde comprobar la posición antes de hacerlo.</li><li>• Desvíe la mirada o cierre los ojos un momento para volver a enfocar.</li><li>• Reduzca el brillo de la pantalla: <b>Configuración de iPadOS &gt; Pantalla y brillo</b></li><li>• Aumente el tamaño del texto para que los objetivos de texto se vean más grandes: <b>Configuración de iPadOS &gt; Pantalla y brillo &gt; Tamaño del texto</b></li><li>• Véase la sección «Si nota fatiga ocular o sequedad» más abajo.</li></ul>
<b>Parece que el reflejo de las gafas está molestando.</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Limpie las gafas.</li><li>• Limite o elimine la luz que proviene de detrás de la persona que utiliza el dispositivo.</li><li>• Si el usuario lleva lentes multifocales, intente cambiar la posición del dispositivo para aprovechar la parte de la lente destinada al uso del ordenador.</li></ul>
<b>El puntero tarda en responder.</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Configuración de Aumentar la capacidad de respuesta: <b>Configuración de TD CoPilot &gt; AssistiveTouch</b></li></ul>

Tema	Solución
<p><b>Dificultad para mantener la posición durante el tiempo suficiente.</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Reduzca el tiempo de permanencia: <ul style="list-style-type: none"> <li>– <i>AssistiveTouch</i>: <b>Configuración de iPadOS &gt; Accesibilidad &gt; Táctil &gt; AssistiveTouch &gt; Control de permanencia (en segundos)</b></li> <li>– <i>Botones del teclado de TD Talk</i>: <b>TD Talk &gt; Configuración &gt; Teclado</b></li> <li>– <i>Botones de TD Talk que no son del teclado</i>: <b>TD Talk &gt; Configuración &gt; Activación</b></li> <li>– <i>TD Snap Global</i>: <b>Edición &gt; Usuario &gt; Método de acceso &gt; Tipo de selección &gt; Tiempo de permanencia</b></li> <li>– <i>TD Snap para botones específicos</i>: <b>Edición &gt; Seleccionar botones &gt; Método de acceso &gt; Tiempo de permanencia</b> Desactivar la opción <b>Coincidir con la configuración del usuario &gt; Tiempo de permanencia</b></li> </ul> </li> </ul> <p> El ajuste del tiempo de permanencia en la Configuración de iPadOS solo afecta a AssistiveTouch. El ajuste del tiempo de espera en TD Talk o TD Snap solo afecta a su software de comunicación.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● Aumentar la tolerancia al movimiento: <b>Configuración de iPadOS &gt; Accesibilidad &gt; Táctil &gt; AssistiveTouch</b></li> <li>● Ajustar la configuración de Reducir la capacidad de respuesta: <b>Configuración de TD CoPilot &gt; AssistiveTouch</b></li> </ul>
<p><b>Las selecciones se realizan demasiado rápido o de forma accidental.</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Aumentar el tiempo de permanencia: <ul style="list-style-type: none"> <li>– <i>AssistiveTouch</i>: <b>Configuración de iPadOS &gt; Accesibilidad &gt; Táctil &gt; AssistiveTouch &gt; Control de permanencia (en segundos)</b></li> <li>– <i>Botones del teclado de TD Talk</i>: <b>TD Talk &gt; Configuración &gt; Teclado</b></li> <li>– <i>Botones de TD Talk que no son del teclado</i>: <b>TD Talk &gt; Configuración &gt; Activación</b></li> <li>– <i>TD Snap Global</i>: <b>Edición &gt; Usuario &gt; Método de acceso &gt; Tipo de selección &gt; Tiempo de permanencia</b></li> <li>– <i>TD Snap para botones específicos</i>: <b>Edición &gt; Seleccionar botones &gt; Método de acceso &gt; Tiempo de permanencia &gt; Desactivar Coincidir con la configuración del usuario &gt; Tiempo de permanencia</b></li> </ul> </li> </ul> <p> El ajuste del tiempo de permanencia en la Configuración de iPadOS solo afecta a AssistiveTouch. El ajuste del tiempo de espera en TD Talk o TD Snap solo afecta a su software de comunicación.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● Reducir la tolerancia al movimiento: <b>Configuración de iPadOS &gt; Accesibilidad &gt; Táctil &gt; AssistiveTouch</b></li> </ul>
<p><b>El puntero se mueve de forma irregular o se desplaza.</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Ajustar la configuración de Reducir la capacidad de respuesta: <b>Configuración de TD CoPilot &gt; AssistiveTouch</b></li> <li>● Quitar el color del puntero: <b>Configuración de iPadOS &gt; Accesibilidad &gt; Control del puntero &gt; Color</b></li> <li>● Ajustar el tamaño del puntero: <b>Configuración de iPadOS &gt; Accesibilidad &gt; Control del puntero</b></li> </ul>
<p><b>No se ve el puntero.</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Modifique el tamaño y el color del puntero para que destaque: <b>Configuración de iPadOS &gt; Accesibilidad &gt; Control del puntero</b></li> </ul>
<p><b>El botón del menú de AssistiveTouch interfiere o distrae.</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Mueva el botón del menú de AssistiveTouch en la pantalla.</li> <li>● Reduzca la opacidad del botón del menú AssistiveTouch cuando está inactivo: <b>Configuración de iPadOS &gt; Accesibilidad &gt; Táctil &gt; AssistiveTouch</b></li> </ul>
<p><b>Sensación de mareo.</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Reduzca el brillo de la pantalla: <b>Configuración de iPadOS &gt; Pantalla y brillo</b></li> <li>● Desactive el color del puntero: <b>Configuración de iPadOS &gt; Accesibilidad &gt; Control del puntero</b></li> <li>● Active la opción Reducir movimiento: <b>Configuración de iPadOS &gt; Accesibilidad &gt; Movimiento</b></li> <li>● Active la opción Preferir transiciones con fundido cruzado: <b>Configuración de iPadOS &gt; Accesibilidad &gt; Movimiento</b></li> </ul>

Tema	Solución
<b>Sufrir de fatiga ocular o sequedad ocular.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Tómese descansos.</li> <li>● Reduzca el brillo: <b>Configuración de iPadOS &gt; Pantalla y brillo</b></li> <li>● Aumente el tamaño del texto: <b>Configuración de iPadOS &gt; Pantalla y brillo &gt; Tamaño del texto</b></li> <li>● Consulte a su médico.</li> </ul>
<b>Los ojos no se mueven al unísono (estrabismo).</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Identifique el ojo dominante y realice la calibración utilizando únicamente ese ojo.</li> <li>● Consulte a su médico.</li> </ul>
<b>Movimientos oculares involuntarios (nistagmo).</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Cambie la posición del dispositivo para comprobar si hay alguna zona del campo visual en la que disminuya el movimiento nistamiforme.</li> </ul>

# Apéndice B

## B1

B1.1

B1.2

## B2

Este producto cuenta con el marcado CE como accesorio de un producto sanitario, de conformidad con el Reglamento (UE) 2017/745 (MDR), y cumple los requisitos generales de seguridad y prestaciones (GSPR) correspondientes.

## B3

El TD Pilot cumple con las siguientes directivas:

- Reglamento (UE) 2017/745 sobre productos sanitarios
- Directiva sobre baja tensión 2014/35/UE
- Directiva 2014/30/UE sobre compatibilidad electromagnética (CEM)
- Directiva RoHS 2 (2011/65/UE)
- Directiva RAEE 2012/19/UE
- Directiva REACH 2006/121/CE, 1907/2006/CE, anexo 17
- ISO 14971:2019
- ISO 13485:2016

El dispositivo TD Pilot ha sido sometido a pruebas para verificar su conformidad con las normas IEC/EN 60601-1 Ed. 3.1, IEC/EN 62368-1, ISO 14971:2019 y otras normas pertinentes para los mercados a los que va destinado.

# Apéndice C Información sobre el LED de estado

Tabla 3: Información sobre los LED

Estado		Significado		
LED	¿Está conectado el adaptador de corriente?	Alimentación de TD Pilot	Batería de TD Pilot	Batería del iPad
DESACTIVADO	NO	DESACTIVADO	Desconocido	
DESACTIVADO	SÍ		Cargado	Desconocido
AZUL	(SÍ)		Cargando	Desconocido
AZUL PULSANTE	(SÍ)	ACTIVADO	Cargando	
VERDE PULSANTE	SÍ		Cargado	
VERDE PULSANTE	NO		Descargando	
ROJO	-	FALLA		

# Apéndice D

## D1 Dispositivo

<b>Modelo</b>	<b>TD Pilot</b>
<b>Tipo</b>	TD Pilot
<b>Sistema operativo</b>	Apple iPadOS
<b>CPU</b>	Chip Apple M4 (CPU de 9 núcleos) o posterior
<b>Almacenamiento</b>	256 GB
<b>Resolución de pantalla</b>	2752 x 2064
<b>Tamaño de la pantalla</b>	13 in
<b>Pantalla trasera</b>	480 × 128 píxeles
<b>Dimensiones (An. x Al. x Pr.) TD Pilot</b>	30.4 × 25.5 × 9.0 cm 12.0 × 10.0 × 3.5 in
<b>Peso TD Pilot</b>	2.11 kg 4.65 lb
<b>Micrófono</b>	1 micrófono
<b>Altavoces</b>	2 altavoces de caja cerrada de 10 W
<b>Conectores</b>	1 puerto Thunderbolt/USB 4 (dispositivo iPadOS) 1 USB-C 2 interfaces de conector de pulsador de 3.5 mm (disposición de pines para conector mono: funda = masa, punta = señal) 1 conector para auriculares de 3.5 mm (estéreo) con detección de conector 1 conector de alimentación USB-C
<b>Botones</b>	1 botón superior (dispositivo iPadOS) 1 botón para subir/bajar volumen (dispositivo iPadOS) 1 encendido 1 estado de la pista
<b>Bluetooth®</b>	Bluetooth 5.3
<b>Seguidor ocular (opcional)</b>	Módulo Tobii IS5TDL
<b>Vida útil prevista</b>	5 años
<b>Duración media habitual de la batería</b>	~10 hours
<b>Tiempo de carga de la batería</b>	Maximum 4 h
<b>Soporte de escritorio</b>	Integrado
<b>Sistemas de montaje compatibles</b>	Placa adaptadora QR de Tobii Dynavox para Daessy y REHAdapt
<b>Fuente de alimentación</b>	Adaptador de CA de 15 V CC, 3 A, 45 W o 20 V CC, 3 A, 60 W
<b>Clase de IP</b>	IP54 Pase solo para el dispositivo, con las tapas de E/S colocadas. IP22 Sin tapas de E/S.

## D2 Adaptador de corriente

Artículo	Especificación
<b>Marca registrada</b>	Tobii Dynavox

<b>Artículo</b>	<b>Especificación</b>
<b>Fabricante</b>	MEAN WELL Enterprise Co., Ltd
<b>Nombre del modelo</b>	NGE60-TD
<b>Potencia nominal de entrada</b>	100 a 240 VCA, 50/60 Hz, 1.5-0.8 A
<b>Potencia nominal de salida</b>	5 V/9 V/12 V/15 V/20 VCC, 3 A, 60 W máx.
<b>Enchufe de salida</b>	Compatible con entrega de energía mediante USB-C de hasta 60 W

**D3**

**D4**

# Apéndice E

## Apéndice F Accesorios aprobados

Descripción	Modelo	Tobii Dynavox N.º de parte
TD Pilot Adaptador de CA (fuente de alimentación)	NGE60-TD	1000769
Paquete de batería	TDBW1	13000162
Control ocular para TD Pilot	Módulo Tobii IS5L	520223

Para obtener información sobre los últimos accesorios aprobados del Tobii Dynavox, visite el sitio web [www.tobiidynavox.com](http://www.tobiidynavox.com) o póngase en contacto con su distribuidor local de Tobii Dynavox.

# Apéndice G Socios locales de certificación

Las empresas que figuran en la lista son los socios encargados de nuestras certificaciones locales en sus respectivos países.

## Información del contacto:

### Representante autorizado en Suiza

Beratung assistive Technologien

Chamstrasse 33

8934 Knonau

Suiza

+41 44 597 50 55

SOLUCIONES EN TECNOLOGÍA ADAPTADA MEXICO

S.A DE C.V

Av. Rio Mixcoac 164 Col. Acacias Del Valle Deleg

Benito Juarez. CP. 03240

México

+1-800-344-1778

## Soporte para su dispositivo Tobii Dynavox

### Obtenga ayuda en línea

Consulte la página de soporte específico del producto para su dispositivo Tobii Dynavox. Contiene información actualizada sobre problemas, así como sugerencias y trucos relacionados con el producto. Visite nuestras páginas de Soporte en línea en: <https://www.tobii-dynavox.com/pages/product-support>

### Contacte con su distribuidor o asesor de soluciones

Si tiene preguntas o problemas con su producto, comuníquese con su asesor de soluciones de Tobii Dynavox o con un distribuidor autorizado para obtener ayuda. Están más familiarizados con su configuración personal y pueden ayudarle mejor con consejos y formación sobre los productos. Para consultar los datos de contacto, visite <https://www.tobii-dynavox.com/pages/contact-us>.